

Dành cho Người Cao Tuổi

Hoàn thiện đơn đăng ký này để nhận thẻ TAP Giảm Giá.

23-2832PS © 2023 LACMTA

Thông tin bổ sung

Người nộp đơn đủ tiêu chuẩn có thể nộp đơn xin cấp thẻ TAP cho Người Cao Tuổi vào bất kỳ thời điểm nào trong năm và sẽ nhận được thẻ TAP có hạn sử dụng đến tháng sau sinh nhật lần thứ 65 của người nộp đơn. Người nộp đơn từ 65 tuổi trở lên sẽ nhận được thẻ TAP sẽ hết hạn sau mỗi 10 năm.

Thông tin bổ sung

Hồ sơ đăng ký hoàn chỉnh phải bao gồm những giấy tờ sau đây:

- Mẫu đơn đăng ký đã điền đầy đủ: các MỤC 1 – 4.
- Ảnh chụp toàn mặt ở thời điểm hiện tại, có kích cỡ 2" x 2" hoặc 1" x 1¼" (không đội mũ hay đeo kính râm), được dán vào ô trống trong MỤC 4.
- Bản sao giấy tờ tùy thân chính thức có ảnh (Chọn một loại giấy tờ: thẻ căn cước còn hạn do tiểu bang cấp, giấy phép lái xe hoặc hộ chiếu).

Quý vị có thể nộp hồ sơ đăng ký hoàn chỉnh theo một trong hai cách.

- Trực tiếp tại bất kỳ Trung Tâm Khách Hàng Metro nào được liệt kê dưới đây:

Baldwin Hills/Crenshaw	East Los Angeles	Union Station East	Wilshire/Vermont	Rosa Parks Customer Center Willowbrook/Rosa Parks Station
3650 W Martin Luther King Bl Ste 189 Los Angeles, CA <i>Thứ Ba - Thứ Bảy, 10 giờ sáng - 6 giờ chiều</i>	4501 B Whittier Bl Los Angeles, CA <i>Thứ Ba - Thứ Bảy, 10 giờ sáng - 6 giờ chiều</i>	One Gateway Plaza Los Angeles, CA <i>Thứ Hai - Thứ Sáu, 6 giờ sáng - 6 giờ 30 chiều</i>	3183 Wilshire Bl Ste 174 Los Angeles, CA <i>Thứ Hai - Thứ Sáu, 10 giờ sáng - 6 giờ chiều</i>	11720 Wilmington Av Los Angeles, CA <i>Thứ Hai - Thứ Sáu, 6 giờ sáng - 6 giờ 30 chiều</i>

- Gửi qua đường bưu điện tới địa chỉ: **TAP Reduced Fare Office**

One Gateway Plaza
Mail Stop 99-PL-4
Los Angeles, CA 90012-2952

SThẻ TAP cho Người Cao Tuổi sẽ được gửi tới những người nộp đơn đủ điều kiện trong vòng 20 ngày làm việc sau khi hoàn tất việc xác minh. Vui lòng chờ lâu hơn nếu quý vị gửi đơn đăng ký qua đường bưu điện. Đơn đăng ký chỉ dành cho mục đích sử dụng nội bộ và sẽ không được xem xét công khai. Không được phép chuyển nhượng Thẻ TAP dành cho Người Cao Tuổi.

Thẻ TAP bị mất, đánh cắp hoặc hỏng

- Gọi cho TAP theo số 866.827.8646
- Chúng tôi sẽ áp dụng khoản phí thay thế \$5, khoản phí này không được hoàn lại.

Để biết thêm thông tin

- Truy cập taptogo.net, gọi số 866.827.8646 hoặc gửi email tới reducedfare@metro.net.
- Đối với hệ thống vận tải tại địa phương của quý vị, hãy liên hệ trực tiếp để biết thông tin về chương trình giảm giá của họ.

Để biết thêm thông tin (tiếp tục)

- Đối với những hành khách có thu nhập thấp đủ tiêu chuẩn, hãy tìm hiểu về các khoản trợ cấp tiền vé của Chương Trình Giá Vé Chiết Khấu cho Người Có Thu Nhập Thấp (Low Income Fare is Easy, LIFE) trên TAP. Truy cập metro.net/life.
- Để biết thêm thông tin về ứng dụng TAP, hãy truy cập taptogo.net.

Đơn Đăng Ký Thẻ TAP cho Người Cao Tuổi (chọn một phương án)

Mới

Gia Hạn



Nhập tám chữ số cuối của thẻ hiện tại, nếu có

1. Ảnh (bắt buộc)

- Chỉ sử dụng ảnh chụp toàn mặt ở thời điểm hiện tại
- Kích cỡ ảnh 2" x 2" hoặc 1" x 1¼"
- Không đội mũ hay đeo kính râm khi chụp ảnh
- Ảnh phải vừa với khoảng trống được cung cấp (hãy cắt ảnh để có kích cỡ phù hợp)
- Ảnh phải nét và có màu

Dán ảnh
vào bên
trong ô
trống.

1" x 1¼"

2" x 2"

2. Thông tin về người nộp đơn

Họ	Tên	Tên Đệm hoặc Tên Đệm Viết Tắt
Địa Chỉ Đường Phố		Số Căn Hộ
Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip		Ngày Sinh
Email		Số Điện Thoại

3. Giấy tờ chứng minh tuổi

- Chọn độ tuổi hiện tại của quý vị: 60-61 tuổi 62-64 tuổi 65+ tuổi

* Độ tuổi được giảm giá vé khác nhau tùy thuộc vào hãng vận tải; hãy kiểm tra tại taptogo.net để biết những độ tuổi hợp lệ. Phải đáp ứng các tiêu chí yêu cầu về tính đủ điều kiện tại thời điểm nộp đơn. Những khách hàng đủ tiêu chuẩn nhận thẻ TAP cho Người Cao Tuổi ở độ tuổi 60-61 sẽ phải đăng ký lại vào ngày sinh nhật lần thứ 62 và 65 của mình.

- Đính kèm bản sao giấy tờ chứng minh độ tuổi (ví dụ: thẻ căn cước do tiểu bang cấp, giấy phép lái xe, hộ chiếu hoặc giấy khai sinh kèm theo giấy tờ tùy thân có ảnh).

4. Chữ ký

Tôi hiểu rằng tôi có thể mất quyền sử dụng thẻ TAP Giảm Giá nếu sử dụng thẻ sai mục đích hoặc đánh dấu, gán thẻ hay làm hư hại tài sản của hãng vận tải. Tôi hiểu là không được chuyển nhượng thẻ TAP. Tại đây, tôi xác nhận rằng những thông tin được cung cấp trên đây là đúng và chính xác.

Chữ Ký của Người Nộp Đơn

Ngày

[Xem mặt sau để biết thêm thông tin →](#)